



Fleisch: Versteigerung 7/2017 vom 08.06.2017

Versteigerung 7/2017 der Fleischkategorien Geflügel, Nierstücke/High-Quality-Beef, Zungen von Tieren der Rindviehgattung, Kalbslebern, Fleisch von Tieren der Pferdegattung, Fleisch von Tieren der Schafgattung, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 7/2017 »du 08.06.2017

Mise en adjudication 7/2017 des catégories de viande suivantes : volailles, aloyaux/High-Quality-Beef, langues d'animaux de l'espèce bovine, foies de veaux, viande des animaux de l'espèce chevaline, viande des animaux de l'espèce ovine, carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 7/2017 del 08.06.2017

Vendita all'asta 7/2017 delle categorie di carne: pollame, lombi/High-Quality-Beef, lingue di animali della specie bovina, fegati di vitello, carne di animali della specie equina, carne di animali della specie ovina, carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Fleisch von Tieren der Pferddegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Geflügel Volailles Pollame	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Kalbslebern Foies de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck		10'000	35'000				45'000
AL MADINA BOUCHERIE HALAL, Lausanne		0		5'000		150	3'000
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG				667'742			
Altinay Food GmbH, Winterthur				1'100		200	
André Clerc SA, Meyrin				2'500			
Asil Frisch und Food GmbH, Regensdorf				50'000			
Bell International AG, Basel				1'219'354			
Bell Schweiz AG, Oensingen	80'000	450'000	54'035				0

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Geflügel Volailles Pollame	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Kalbslebern Foies de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Bell Schweiz AG, Zell LU				1'219'354			
Beta Markt GmbH, Langenthal				15'000			
Bigler AG, Büren an der Aare		10'331	0				0
Bischofberger AG, Wallisellen	7'500	25'000		432'742		1'200	
Bodenmann Metzgerei AG, Märwil		0					
Boucherie Margot, Neuchâtel		0	500				
Boucherie Schnegg Court, Court			1'000				
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges							4'400
Brasilona SA, Martigny				10'000			
CASA AFRICA, Furlan-Butantu, La Chaux-de-Fonds				300			
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1		0	3'000	247'742			
Carnero AG, Zug		0		643'541			
Carnivor du Centre SA, Genève				1'800			
Carnoglob AG, Basel	4'469	0	10'000	15'000			
Comarsa, Bioggio				7'550			
Commerce de volaille, Genève				6'000			
De Pina José et Helena, Sierre				3'500			
Delicarna AG, Pratteln	67'235	32'885	14'000	10'774		400	
Delimpex AG, Pfäffikon SZ				23'225			

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Geflügel Volailles Pollame	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Kalbslebern Fôies de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel		0		35'000			863
EMS Les Marronniers, Chêne-Bougeries		200					
EI Mostadraf Bounoun Bouchra, Ecublens VD		200		700			800
Ernst Sutter AG, Gossau SG		0	559	185'483			0
FF Frischfleisch AG, Sursee							50'212
FLECON AG, Basel		5'000	20'000	0			
Feinschmeck GmbH, Urdorf				1'500			
Femminis Macelleria Sagl, Locarno							1'050
Fernandes de Almeida José Carlos, Renens VD				1'000			
Fideco AG, Murten		10'000		30'000			
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart		0	0	0			16'000
Fleury Michon Suisse SA, Plan-les-Ouates				11'000			
Fondation Les Marronniers, Chêne-Bougeries				0			
Foodex Sàrl, Founex				4'200			
Fredag AG, Root				827'417			
Frifag Märwil AG, Märwil				265'483			
Fritz Haldimann, Zollikofen		0	3'000				0
G. Bianchi AG, Zufikon		9'640	8'000	338'708			
GVFI International AG, Basel				1'543'542	14'800	0	

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Geflügel Volailles Pollame	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Kalbstebern Foins de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Galliwig SA, Satigny				290'000			
Geiser AG, Schlieren		9'000	2'000				
Grauwiler Fleisch AG, Basel		0	0				4'000
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig			4'000				
HEBA Food Holding AG, Lenzburg		0	800				
Hans Felder AG, Seewen SZ		0	2'000				10'000
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ		0		587			1'650
ILG Food Group Swiss SA, Bioggio				5'000			
INTER-CARNEX AG, Biel-Benken BL		0	900				
Jemmely Jean-Jacques, Nyon	138'000						
KAMEL HALAL MEAT SA, Genève		0		0			
Kreis Suisse S.A., Rothrist				7'598			
LA MERE GAUD, Meinier				150			
LE CANARD GOURMAND, Bex				200			
La Carcailleuse S.A.R.L., Promasens				800			
Lehnherr S.A., Bevaix				35'000			
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden				500'000			
Lucarna Macana AG, Hinwil			6'000				87'196
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee			6'000			7'850	70'000

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Geflügel Volailles Pollame	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Kalbslebern Foins de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Macelleria Lardi Scirè, Poschiavo		0	1'200				
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac							152'000
Maître Boucher Sàrl, Satigny		0					
Meinen AG, Bern			6'000				61'799
Metzger Gabriel AG, Wolfenschiessen		0					
Metzger-Center Zürich, Zürich			1'700				
Metzgerei Angst AG, Zürich		20'000	4'000				
Metzgerei Hüppin, Zürich							35'123
Metzgerei Keller AG, Zürich			3'500				
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen		13'000	18'000				10'000
Mexiland Import Export Sàrl, Satigny				400			
Micarna SA, Bazenheid	42'077	150'222	6'012				0
Micarna SA, Courtepin				1'300'000			
Moro-Inter GmbH, Ruswil			500				
Mulhaupt & Cie S.A., Romanel-s-Lausanne				8'000			
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	981	9'720	2'113	400'000			
Möfag AG, Zuzwil SG		0					
Müller Gabriel, Yverdon-les-Bains	9'000						
NEGRONI SA, Chiasso 1				2'700			

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Geflügel Volailles Pollame	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Kalbislebern Fôles de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Neiger Hans, Innertkirchen		4'000					28'000
ORME SA, Bironico			1'700	26'000			0
Oceana, Pratteln 1				13'871			
Pferdemetzgerei Bürgi, Allschwil	45'000						
Phene Importation S.A., Plan-les-Ouates				3'000			
Power Distribution AG, Oberbipp				27'742			
Prime Meat Swiss AG, Hünenberg			0	900'000			
Rapelli SA, Stabio				23'000			
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz			1'000				
Rottal-Metzg AG, Ruswil							4'500
SICO FOOD TRADING SA, Crissier	2'500						
SKIN-PACKING SA, Gland	50'000						
Seinet & Co, Luzern 7		500	381				
Sirella AG, Baar	2'681		0				
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico			2'000				21'000
Società semplice, Bironico			0				
Somm AG, Kreuzlingen		0					
Sultano Europa CH Sagl, Lugano				15'000			
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD		30'000					10'000

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Geflügel Volailles Pollame	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Kalbslebern Fôies de veaux Fegati di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Swiss Poulet Trade AG, Lupfig		0		601'774			
Swiss Prudential SARL, Zürich				1'000			
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne				15'000	200	200	1'500
TOGA FOOD SA, Wangen an der Aare				190'000			
Terrani SA, Sorengo	3'557	2'500	3'100	2'000			1'227
Traitafina AG, Lenzburg		3'802	2'500	25'000			
Tropical Engros, Lugnorre				900			
ULTRA LABEL FOOD SA, Carouge GE		3'000	500				4'500
Uchitomi SA, Genève				150			
VB Food International AG, Brüttsellen	22'000						
VECOM AG, Schwyz		0	0	48'871			
Viandes Riviera - Lipka Frères S.A., Clarens	5'000			10'000			26'180
Volailles Importation SA, Perly		1'000		20'000			
Total	480'000	800'000	225'000	12'300'000	15'000	10'000	650'000

							Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Geflügel Volailles Pollame	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Kalbstebern Foles de veaux Fegati di vitello	
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.07.2017 - 30.09.2017	01.07.2017 - 30.09.2017	12.06.2017 - 09.07.2017	01.07.2017 - 30.09.2017	01.07.2017 - 30.09.2017	01.07.2017 - 30.09.2017	12.06.2017 - 09.07.2017
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	15	45	41	68	2	7	31
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	45	182	179	210	3	14	110
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	15	22	34	64	2	6	25
Berücksichtgbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	637'273	1'584'729	403'684	13'330'428	15'200	22'250	1'104'235

							Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Geflügel Volailles Pollame	Zungen von Tieren der Rindviehgattung Langues d'animaux de l'espèce bovine Lingue di animali della specie bovina	Kalbislebern Foins de veaux Fegati di vitello	
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.11	2.65	11.83	2.07	0.02	0.36	1.05
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	0.10	2.64	11.82	2.06	0.01	0.35	1.04
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	0.12	2.76	12.29	2.09	0.02	0.37	1.07